

[www.hama.de](http://www.hama.de)

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
Postfach 80  
86651 Monheim/Germany  
Tel. +49 (0)9091/502-0  
Fax +49 (0)9091/502-274  
[hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)  
[www.hama.de](http://www.hama.de)

**hama**®

00042580



# Audio/Video Selector AV-1000

## ⓓ Bedienungsanleitung für den A/V Selector AV-1000

Kein zeitraubendes Umstecken und kein Kabel-Wirrwarr mehr. Einmal angeschlossen sind alle Geräte miteinander verbunden. Einfaches Umschalten per Knopfdruck oder mit der mitgelieferten Fernbedienung.

### Ausstattung:

- Multifunktionaler AV-Umschalter mit 5 Eingängen und 2 TV Ausgängen
- Verteilverstärker zum Anschluss von 5 TV Geräten (FBAS / Composite)
- RGB, FBAS ( Composite) und S-Video tauglich
- Komfortable Umschaltung mit Fernbedienung und am Gerät
- Anzeige der angewählten Videoeingänge und der Ausgänge über LEDs
- Zwei verschiedene Videosignale können gleichzeitig überspielt werden
- Sperrfunktion gegen versehentliches Umschalten bei Aufnahmen
- Leichte Aufnahme zwischen zwei Videorecordern in beide Richtungen
- Möglichkeit zum gleichzeitigen Aufnehmen von 1 Signalquelle auf 5 Recorder
- Bequem zugängliche Front AV Eingangsbuchse für Kameras oder Spielekonsolen
- Mit eingebautem Netzteil



**Input:** Runde Anzeige (LED) zeigt den gewählten Eingang an.

**Output:** Rechteckige Anzeige (LED) zeigt den Ausgang an.

- 1 **SELECT** Taste, Manuelle Umschaltung zwischen den Eingängen in der Reihenfolge:  
TV – VCR – SAT – DTT – DVD – AUX – TV
- 2 **LOCK** Taste:  
Zum Blockieren: Eingangsbuchse wählen, die auf die VCR Eurocartbuchse und die TV 2 Buchse durchgeschaltet werden soll. LOCK Taste drücken. Dadurch wird ein versehentliches Umschalten bei einer laufenden Aufnahme verhindert.  
Zum Entsperren: die gewählte Eingangsbuchse nochmals wählen. LOCK Taste drücken. Die Umschaltung ist wieder entsperrt.
- 3 **TV 2** Taste: Zum Wählen des Ausgangssignals an der TV 2 Ausgangsbuchse.  
Schalter nicht gedrückt: Videosignal gleich mit der VCR Ausgangsbuchse.  
Schalter gedrückt: Videosignal gleich mit der TV 1 Ausgangsbuchse.

## Anschlusspezifikation:

Buchse	Spezifikation	Signal
SAT Scart	nur Eingang	FBAS (composite); S-Video; RGB; Audio
AUX IN Scart	nur Eingang	FBAS (composite); S-Video; RGB; Audio
AUX IN Cinch	nur Eingang	FBAS (composite); Audio
AUX IN Cinch	nur Eingang (Front)	FBAS (composite); Audio
DTT Scart	nur Eingang	FBAS (composite); S-Video; RGB; Audio
DVD Scart	Eingang und Ausgang	<b>Eingang:</b> FBAS (composite); S-Video; RGB; Audio <b>Ausgang:</b> FBAS (composite); Audio
VCR Scart	Eingang und Ausgang	<b>Eingang:</b> FBAS (composite); Audio <b>Ausgang:</b> FBAS (composite); S-Video; RGB; Audio
TV 1 Scart	nur Ausgang	FBAS (composite); S-Video; RGB; Audio
TV 1 Cinch	nur Ausgang	FBAS (composite); Audio
TV 2 Cinch	nur Ausgang	FBAS (composite); Audio
HIFI Cinch	nur Ausgang	Audio

Bitte beachten Sie die Signalübertragungsmöglichkeiten der einzelnen Anschlussbuchsen, um eine optimale Signalübertragung der angeschlossenen Komponenten zu gewährleisten. Wenn Sie Geräte mit anderen Anschlussbuchsen anschließen wollen, finden Sie im HAMA Sortiment die verschiedenen Adapter bzw. Adapterkabel.

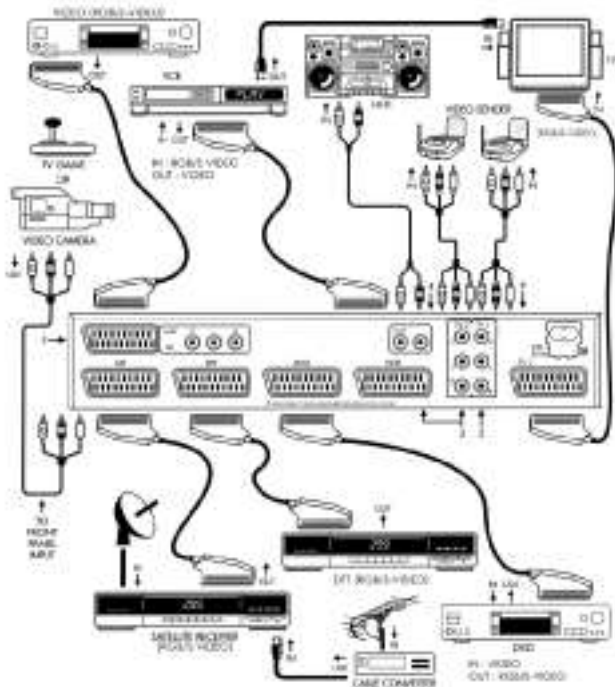
### Hinweise:

- TV 1** Die TV1 Cinchbuchsen sind parallel zu der TV 1 Scartbuchse geschaltet. An diesem Ausgang können nur Geräte mit FBAS (Composite) angeschlossen werden. Dieser Ausgang funktioniert nur wenn von den Eingängen ein FBAS (Composite) Signal kommt.
- TV 2** Das Ausgangssignal auf den TV 2 Cinchbuchsen und der DVD Euroscart-Buchse sind gleich. Über den TV 2 Schalter in der Frontplatte kann das Ausgangssignal gewählt werden.  
TV 2 Taste nicht gedrückt: Ausgangssignal gleich mit der VCR Scartbuchse.  
TV 2 Taste gedrückt: Ausgangssignal gleich mit der TV 1 Scartbuchse
- HIFI** Audio Ausgangsbuchsen zum Anschluss einer HIFI-Anlage.  
Das Audiosignal ist gleich mit dem Ausgangssignal der Euroscartbuchse TV 1

Ⓚ

**AUX** Die AUX Eurocartbuchse, die AUX Cinchanschlüsse auf der Front- und auf der Rückseite sind parallelgeschaltet, deshalb immer nur eine der Buchsen benutzen. Sobald die AUX Front-Cinchbuchsen angeschlossen sind, werden die AUX Buchsen auf der Rückseite automatisch abgeschaltet!  
Die AUX Cinch Eingangsbuchsen verarbeiten nur FBAS-Signale.

## Anschlussbeispiel:



**Bedienung:****Intelligente automatische Umschaltung****1. Euroscart-Verbindungen**

Wenn die Verbindungen zwischen den AV Geräten, dem AV Selector und dem Fernseher über Euroscartanschlüsse hergestellt wurden, schaltet der AV Selector auf das eingesteckte Gerät, sobald dieses eingeschaltet wird. Sobald der AV Selector eingeschaltet wird, schaltet er auf die zuletzt bestandene Eingangsverbindung. Sollten alle AV Eingangsgeräte ausgeschaltet sein erfolgt kein Umschalten des Fernsehers auf AV Betrieb.

**2. AUX Eingang an der Frontseite**

Sobald ein Gerät an die AUX Front Buchsen angeschlossen wird, schaltet der AV Selector auf diesen Eingang. Die AUX Eingangsbuchsen auf der Rückseite werden dabei abgeschaltet.

**Wichtig:**

Der AV Selector kann mit der Fernbedienung (TV Taste) oder am Gerät (SELECT Taste) in den Standby Betrieb geschaltet werden.

Fernbedienung:

Auf der Fernbedienung die Taste TV drücken. Die TV LED am AV Selector leuchtet Grün.

Der AV Selector befindet sich im Standby Modus.

AV Selector:

Die SELECT Taste so oft drücken bis die TV LED grün leuchtet.

Der AV Selector befindet sich nun im Standby Betrieb.

**LOCK Funktion/Unterbrechungsschutz für die VCR Aufnahme**

Zum Schutz von Aufnahmen vor ungewollten Unterbrechungen kann die Umschaltung gesperrt werden. Wählen Sie die Eingangsquelle, die aufgenommen werden soll, diese leuchtet dann grün. LOCK Taste einmal drücken. Die LED der Eingangsquelle und die Ausgangs LEDs wechseln von grün auf orange. Wenn die LOCK Funktion eingeschaltet ist können Sie nun mit der SELECT Taste einen anderen Eingang wählen. Der neu gewählte Eingang leuchtet dann grün. Die LEDs der gesperrten Eingänge und des VCR Ausgangs ändern sich von orange auf rot. Je nach Stellung des TV 2 Schalters ändert sich dessen LED von orange auf rot oder grün.

Zum Verlassen der LOCK Funktion oder zum Wählen eines anderen Eingangs für die Aufnahme wählen Sie den Eingang (rote LED) erneut an. Alle LEDs wechseln auf orange. LOCK Taste erneut drücken. Alle LEDs wechseln von orange auf grün. Die neue Eingangsbuchse für die Aufnahme kann nun gewählt werden.

## **Unterschiedliche Aufnahmearten**

Aufnahmegerät z.B. Videorecorder angeschlossen an der VCR Buchse!

### **1. Direktaufnahme vom Fernseher**

Am Videorecorder auf AV schalten. AV Selector Eingang auf TV schalten.  
Aufnahme am Videorecorder starten.

### **2. Aufnahme von SAT, DTT, DVD oder AUX Eingang**

Videorecorder auf AV schalten. Am AV Selector dementsprechenden Eingang wählen.  
Aufnahme am Videorecorder starten.

### **3. Aufnahmen von Videorecorder zu Videorecorder**

Videorecorder 1 an VCR Buchse anschließen und den Videorecorder 2 an der DVD Buchse. Die Aufnahme kann in beide Richtungen erfolgen. Am AV Selector als Eingang das wiedergebende Gerät wählen. Aufnehmendes Gerät auf AV schalten.  
Aufnahme am aufnehmenden Videorecorder starten.

### **4. Zwei unterschiedliche Aufnahmen gleichzeitig anfertigen**

Videorecorder 1 an der VCR Buchse anschließen und den Videorecorder 2 an der DVD Buchse. Wiedergebende Geräte können an SAT, DDT oder AUX angeschlossen sein. Eingang am AV Selector (SAT, DTT oder AUX) wählen z.B. SAT und dann LOCK Taste einmal drücken (SAT, TV1, VCR und TV2 LEDs wechseln von grün auf orange). Danach am AV Selector einen der verbleibenden Eingänge (DTT oder AUX) wählen z.B. AUX. TV 2 Schalter drücken (TV1, TV2 und AUX LEDs leuchten grün, SAT und VCR LEDs leuchten rot). Beide Videorecorder auf AV schalten und Aufnahme starten.  
Wiedergabegeräte starten.

Videorecorder 1 (VCR) nimmt nun die Signale der SAT Buchse auf und Videorecorder 2 (DVD) nimmt nun die Signale der AUX Buchse auf!

Über TV1, TV2 wird nur das Bild an der DVD Buchse angezeigt, die Aufnahme zwischen VCR und SAT Buchse ist nicht kontrollierbar!

Am AV Selector während der Aufnahme keine weitere Taste drücken!

Nach der Aufnahme: SAT Taste drücken (SAT, TV1, VCR, TV2 LEDs orange).

LOCK Taste drücken (SAT, TV1, VCR, TV2 wieder grün), Sperre ist aufgehoben.

### **5. Fünf gleichzeitige Aufnahmen von einer Eingangsquelle starten**

Drei Videorecorder an die Euroscarbuchsen VCR, DVD, TV1 und zwei Videorecorder an die Cinchbuchsen TV 1 und TV 2 anschließen. Wiedergebendes Gerät an SAT Buchse anschließen. Am AV Selector SAT Eingang wählen und LOCK Taste einmal drücken.  
Aufnahme starten.

**Fernbedienung:**

Zur Stromversorgung werden zwei Mignon AA Batterien eingelegt. Über die Fernbedienung lassen sich die Eingangsbuchsen direkt anwählen und die LOCK Funktion aufrufen.

**Wichtig:**

**Um den AV Selector auszuschalten, muss auf der Fernbedienung die Taste TV gedrückt werden. Die LED Anzeige in der Front wechselt auf TV (grüne LED Anzeige), das Gerät befindet sich im Standby Betrieb.**

**Sicherheitshinweise:**

1. Gerät vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen und nur in trockenen Räumen verwenden!
2. Gerät nicht öffnen und bei Beschädigung nicht mehr betreiben.  
Nur vom Fachmann reparieren lassen!
3. Zur Reinigung nur trockene und weiche Tücher verwenden!
4. Achtung! Dieses Gerät gehört, wie alle elektrischen Geräte nicht in Kinderhände!
5. Lüftungsschlitze nicht abdecken.  
Vor direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Vibrationen und Staub schützen.
6. Vor längerem Nichtgebrauch vom Stromnetz trennen.
7. Gerät ist ausgelegt für das Stromnetz 220 – 240V AC/50 Hz.

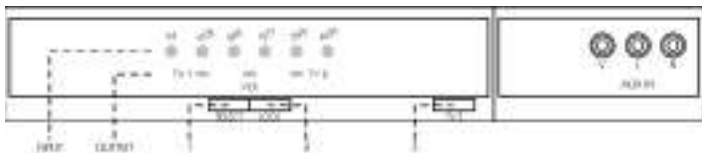


## GB Operating instructions for the A/V Selector AV-1000

Links several appliances via one connection: reduces excess build up of leads and saves unnecessary time spent switching around plugs. One button press switches between appliances. Operates manually or via remote control unit (included).

### Description:

- Multi-function A/V switching device with five input terminals and two TV output terminals
- Distribution amplifier for connecting five composite TV appliances
- For use with RGB, composite and S-video units
- Operates from controls on appliance or via remote control
- LED's for video input and output signals.
- Enables simultaneous transfer of two different video signals
- Locking function prevents switching over devices erroneously during recording
- Enables simultaneous recording in both directions using two videos
- Records one signal on five different recorders at once
- Easy access front A/V input terminals for cameras or games consoles
- Includes attached power supply unit



**Input:** Chosen input connections are shown by circular LED indicators.

**Output:** Output connections are shown by square LED indicators.

- 1** **SELECT** button: Switches between appliances. Switching follows the sequence: TV – VCR – SAT – DTT – DVD – AUX – TV
- 2** **LOCK** button:
 

Activating locking function: Select input terminals for Euroscart VCR terminal and TV 2 terminal. Press LOCK. It is now impossible to switch devices in error while recording is in process.

Deactivating locking function: switch to preselected input terminal. Press LOCK. Locking function is now deactivated.
- 3** **TV 2** button: This is used to select outgoing signal at TV 2 terminal. When not pressed, video signal comes from VCR terminal. When pressed, video signal comes from TV 1 output terminal



### Connection Specifications:

Terminal	Specification	Signal
SAT scart	input only	composite, S-video, RGB, audio
AUX IN scart	input only	composite, S-video, RGB, audio
AUX IN cinch	input only	composite, audio
AUX IN cinch	input only (front)	composite, audio
DTT scart	input only	composite, S-video, RGB, audio
DVD scart	input and output	<b>input:</b> composite, S-video, RGB, audio <b>output:</b> composite, audio
VCR scart	input and output	<b>input:</b> composite, audio <b>output:</b> composite, S- video, RGB, audio
TV 1 scart	output only	composite, S-video, RGB, audio
TV 1 cinch	output only	composite, audio
TV 2 cinch	output only	composite, audio
HIFI cinch	output only	audio

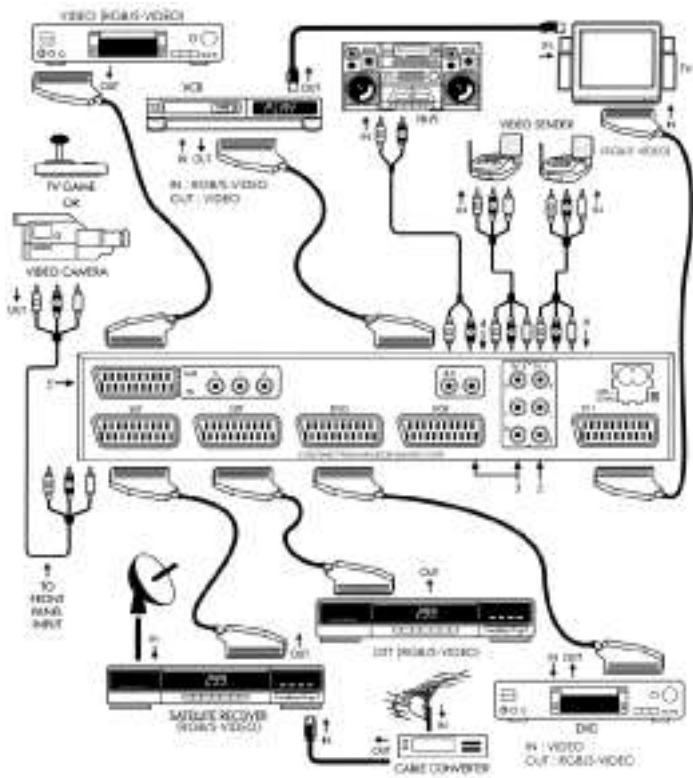
Always check maximum signal capacity for each terminal to ensure optimum signal transfer from appliances. HAMA also stocks a wide range of leads and adapters for appliances using other types of connector.

#### Notes:

- TV 1** TV1 cinch connections are connected parallel to TV 1 Euroscart terminal. Only composite appliances can be connected at this output terminal. TV 1 cinch output terminal will only function if it receives a composite signal from input terminals.
- TV 2** Output signal at TV 2 cinch terminal and DVD Euroscart is the same. Output signal can be selected using TV 2 button on front panel. When TV 2 is not pressed, output signal comes from VCR scart terminal. When TV 2 is pressed, output signal comes from TV 1 scart terminal.
- HIFI** Audio output terminals for connection of hi-fi unit. Audio signal comes from TV 1 Euroscart terminal output.
- AUX** AUX Euroscart terminal, AUX cinch connections at front and back are connected parallel to each other: only one terminal should be used at any one time. As soon as front AUX cinch terminals are connected, AUX terminals at rear are automatically switched off. AUX cinch input terminals only accept composite signals.



## Connection set up:



**Operation:****Correct switching between appliances****1. Eurocart Connections**

If connections between AV appliances, AV Selector and television are made using Eurocart connectors, the AV Selector switches to appliance as soon as connection is made. On being switched on, AV Selector switches to the last-used input connection.

If all AV input equipment is switched off, it is not possible to switch televisions using AV appliance.

**2. Front AUX input**

As soon as appliance is connected to front AUX terminals, the AV Selector changes to this input. AUX input boxes at the rear simultaneously switch themselves off.

**Important:**

AV Selector can be set on standby using either remote control (TV button) or on the appliance itself (SELECT button).

Remote control unit:

Press TV button on remote control unit. TV LED on AV Selector turns green.

AV Selector is in standby mode.

AV selector:

Keep pressing the SELECT button until TV LED turns green. AV Selector is now on standby.

**LOCK function (interrupt prevent feature for VCR recording)**

To prevent recordings from unwanted interruptions, it is possible to block the switching function. Select the input signal to be used for recording. This is indicated by a green light. Press LOCK button once. Input LED and output LED's change from green to orange. When LOCK function is in operation, another input appliance can be selected using SELECT button. New input channel should now be indicated by a green light. LED's for locked input signals and VCR output signal change from orange to red. LED for TV2 button changes from orange to red or green, depending on setting of TV2 button.

To deactivate LOCK function or select another input channel for recording, reselect input channel (red LED). All LED's change to orange. Press LOCK button again. All LED's change from orange to green. New input channel for recording can now be selected.

### **Other recording methods**

Recording device, e.g. video recorder, must be connected to VCR terminal in all cases.

#### **1. Direct recording from television**

Switch to AV on video recorder. Switch AV Selector input to TV.

Start recording on video recorder.

#### **2. Recording from SAT, DTT, DVD or AUX**

Switch video recorder to AV. Choose AV Selector input channel. Press record on video.

#### **3. Video to video recording**

Connect video 1 to VCR terminal and video 2 to DVD terminal. Recording is possible in both directions. Select video for playback as input device on AV Selector. Connect video for recording to AV. Press record on video intended for recording.

#### **4. Making two different recordings at once.**

Connect video 1 to VCR terminal and video 2 to DVD terminal. Appliances for playback can be connected to SAT, DDT or AUX. Choose input channel on AV Selector (SAT, DTT or AUX) e.g. SAT and press LOCK key once (SAT, TV1, VCR and TV2 LED's change from green to orange). Then select one of the other input channels on the AV Selector (DTT or AUX) e.g. AUX. Press TV 2 button (TV1, TV2 and AUX LED's turn green, SAT and VCR LED's turn red). Switch both video recorders to AV and start recording. Start playback device.

Video 1 (VCR) only records signals from the SAT terminal and video 2 (DVD) only records signals from AUX terminal. Only picture from DVD terminal is shown on TV1 and TV2.

Recording between VCR and SAT terminals is not cannot be controlled.

Do not press any other buttons on AV Selector during recording. After recording, press SAT button (SAT, TV1, VCR, TV2 LED's turn orange). Press LOCK button [(SAT, TV1, VCR, TV2 LED's turn green again). Lock function is deactivated.

#### **5. Making five recordings from one input source simultaneously**

Connect three videos to VCR, DVD, TV1 Eurocart terminals and two videos to cinch terminals TV1 and TV2. Connect playback device to SAT terminal.

Select SAT input on AV Selector and press LOCK button once. Start recording.

**Remote control unit:**

Remote control is powered by two miniature AA batteries.

Select input terminals using remote control, activate LOCK function.

**Important:**

**To switch off the AV Selector, press TV button on the remote control. LED indicator at front changes to TV (LED turns green). Appliance is now in standby mode.**

**Safety instructions:**

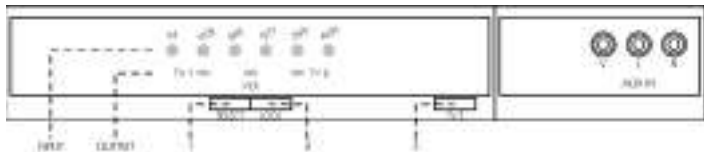
1. Keep appliance away from dirt and moisture and avoid overheating. Only use in dry rooms.
2. Do not open up appliance. If appliance becomes damaged, do not continue to use.  
Only allow specialists to repair device.
3. Only use dry, soft cloths for cleaning purposes.
4. Caution: Do not let children handle this or any other electrical appliance.
5. Do not cover up ventilation holes.  
Keep away from direct sunlight, radiators and vibrations. Protect from dust.
6. If not intending to use appliance for a long period, disconnect from mains.
7. 220 – 240V AC / 50 Hz.

## F Le sélecteur audio/vidéo Selector AV-1000 vous offre une quantité d'avantages!

Fini les changements continuels de connexions, fini les câbles emmêlés. Tous les appareils sont connectés entre eux dès qu'ils sont branchés au sélecteur. La commutation est effectuée en appuyant sur un bouton ou à l'aide de la télécommande fournie.

### Equipement:

- Commutateur AV multifonctions avec 5 entrées et 2 sorties TV
- Amplificateur/distributeur pour le branchement de 5 téléviseurs (signal vidéo composite)
- Compatible RVB, signal vidéo composite et S-vidéo
- Commutation aisée à l'aide de la télécommande et sur directement l'appareil
- Affichage des entrées vidéo sélectionnées et des sorties par DEL
- Deux signaux vidéo différents peuvent être transférés simultanément.
- Fonction de blocage pour empêcher une commutation accidentelle pendant un enregistrement
- Enregistrement simplifié entre deux magnétoscopes dans les deux sens
- Possibilité d'enregistrement simultané d'une source sur 5 magnétoscopes
- Prise d'entrée pour caméras et consoles de jeux d'accès facile sur la face avant de l'appareil
- Livré avec bloc d'alimentation intégré



**Input:** L'affichage rond (DEL) indique l'entrée sélectionnée.

**Output:** L'affichage carré (DEL) indique la sortie.

- 1 Touche SELECT, commutation manuelle des entrées dans l'ordre suivant :  
TV – VCR – SAT – TVNT– DVD – AUX – TV
- 2 Touche LOCK:  
Pour bloquer: Sélectionnez la prise d'entrée qui doit être connectée à la prise péri-tel VCR et à la prise TV 2. Appuyez sur la touche LOCK. Une commutation accidentelle pendant un enregistrement est ainsi empêché.  
Pour débloquer: Sélectionnez encore une fois la prise d'entrée. Appuyez sur la touche LOCK. La commutation est à nouveau débloquée.
- 3 Touche TV 2: Pour sélectionner le signal de sortie de la prise de sortie TV 2.  
La touche n'est pas enfoncée: Le signal vidéo est le même que celui de la prise de sortie VCR. La touche est enfoncée: Le signal vidéo est le même que celui de la prise de sortie TV 1.

## Spécifications des connexions :

Prise	Spécification	Signal
SAT Péritel	seulement entrée	Signal vidéo composite; S-vidéo; RVB, audio
AUX IN Péritel	seulement entrée	Signal vidéo composite; S-vidéo; RVB, audio
AUX IN RCA	seulement entrée	Signal vidéo composite; audio
AUX IN RCA	seulement entrée (avant)	Signal vidéo composite ; audio
TVNT Péritel	seulement entrée	Signal vidéo composite ; S-vidéo ; RVB, audio
DVD Péritel	entrée et sortie	<b>Entrée:</b> Signal vidéo composite; S-vidéo; RVB, audio <b>Sortie:</b> Signal vidéo composite; audio
VCR Péritel	entrée et sortie	<b>Entrée:</b> Signal vidéo composite; audio <b>Sortie:</b> Signal vidéo composite; S-vidéo; RVB, audio
TV 1 Péritel	seulement sortie	Signal vidéo composite; S-vidéo; RVB, audio
TV 1 RCA	seulement sortie	Signal vidéo composite; audio
TV 2 RCA	seulement sortie	Signal vidéo composite; audio
HIFI RCA	seulement sortie	audio

Veillez respecter les possibilités de transmissions de signal des différentes prises de connexion afin de garantir une transmission optimale du signal des composants connectés. Dans le cas où vous désirez connecter d'autres appareils munis d'autres prises de connexion, vous trouverez chez HAMA tout un assortiment d'adaptateurs et de câbles adaptateurs.

### Remarques:

**TV 1** Les prises RCA TV 1 sont connectées parallèlement à la prise péritel TV 1. Seuls les appareils avec signal vidéo composite peuvent être connectés à cette sortie. La sortie RCA ne fonctionne que lorsqu'un signal vidéo composite arrive depuis une des entrées.

**TV 2** Le signal de sortie des prises RCA TV 2 est identique à celui de la prise péritel DVD. Le signal de sortie peut être sélectionné par le commutateur TV 2 du panneau avant.  
 Touche TV 2 non enfoncée:  
 Le signal de sortie est le même que celui de la prise péritel VCR.  
 Touche TV 2 enfoncée:  
 Le signal de sortie est le même que celui de la prise péritel TV 1.

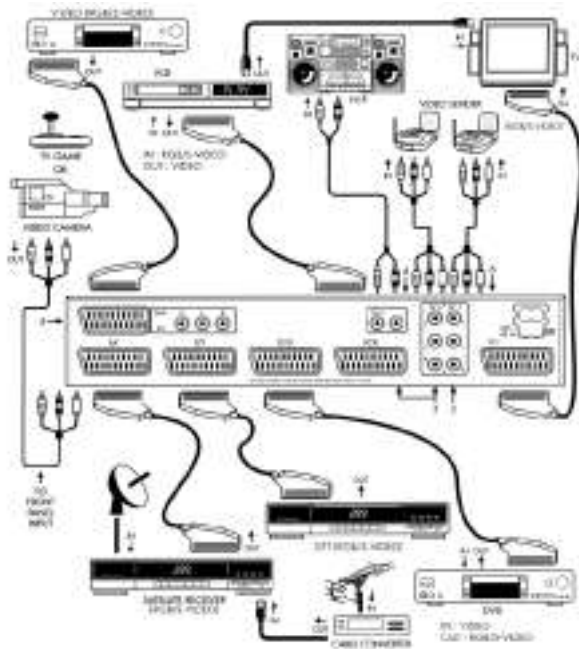


**F**

**HIFI** Prises de sortie audio pour la connexion d'une chaîne Hifi.  
Le signal audio est le même que le signal de sortie de la prise péritel TV 1

**AUX** La prise péritel AUX, les connexions RCA AUX du panneau avant et du panneau arrière sont branchés en parallèle, c'est pourquoi il faut toujours utiliser une des prises. Les prises AUX du panneau arrière sont automatiquement inactivées aussitôt que les prises RCA AUX du panneau frontal sont connectées!  
Les prises d'entrée RCA AUX ne traitent que les signaux vidéo composite.

### Exemple de connexion:



**Commande:****Commutation intelligente automatique****1. Connexions péritel**

Le sélecteur AV (AV Selector) commute vers un appareil dès que ce dernier est mis sous tension, pour autant que les connexions entre les appareils AV, le sélecteur AV et le téléviseur ont été réalisées à l'aide de prises péritel. Dès qu'il est enclenché, le sélecteur AV commute vers la connexion d'entrée connectée en dernier. Le téléviseur ne commute pas vers le fonctionnement AV si tous les appareils AV sont hors tension.

**2. Entrée AUX du panneau avant**

Le sélecteur AV commute vers l'appareil branché à la prise AUX du panneau frontal aussitôt que la connexion est établie. Les prises d'entrée AUX du panneau arrière sont alors automatiquement déconnectées!

**Important:**

Le sélecteur AV peut être mis en veille à l'aide de la télécommande (touche TV) ou sur l'appareil même (touche SELECT).

Télécommande :

Appuyez alors sur la touche TV de la télécommande. La DEL verte «TV» du sélecteur AV s'allume en vert. Le sélecteur AV se trouve en mode veille.

Sélecteur AV :

Appuyez sur la touche SELECT jusqu'à ce que la DEL «TV» s'allume en vert.

Le sélecteur AV se trouve alors en mode fonctionnement.

**Fonction LOCK/protection contre une interruption de l'enregistrement VCR**

La commutation peut être bloquée afin d'éviter une interruption accidentelle pendant un enregistrement. Sélectionnez la source d'entrée que vous désirez enregistrer, cette dernière s'allume en vert. Appuyez une fois sur la touche LOCK. Les DEL de la source d'entrée et celle de la sortie virent alors du vert à l'orange. Lorsque la fonction LOCK est activée, vous pouvez sélectionner une autre entrée à l'aide de la touche SELECT. L'entrée que vous venez de sélectionner s'allume alors en vert. Les DEL des entrées bloquées et de la sortie VCR virent alors de l'orange au rouge. La DEL du commutateur TV 2 vire de l'orange au rouge ou vert selon la position du commutateur.

Sélectionnez l'entrée (DEL rouge) à nouveau pour quitter la fonction LOCK ou pour sélectionner une autre entrée pour l'enregistrement. Toutes les DEL virent à l'orange. Appuyez une nouvelle fois sur la touche LOCK. Toutes les DEL virent de l'orange au vert. La nouvelle prise d'entrée pour l'enregistrement peut alors être sélectionnée.

## Différents types d'enregistrements

Appareil d'enregistrement (par exemple un magnétoscope) connecté à la prise VCR!

### 1. Enregistrement direct à partir du téléviseur

Enclenchez le magnétoscope sur AV. Enclenchez l'entrée du sélecteur AV sur TV. Démarrez l'enregistrement sur le magnétoscope.

### 2. Enregistrement à partir de l'entrée SAT, TVNT, DVD ou AUX

Enclenchez le magnétoscope sur AV. Sélectionnez l'entrée correspondante sur le sélecteur AV et démarrez l'enregistrement sur le magnétoscope.

### 3. Enregistrements à partir d'un magnétoscope vers un magnétoscope

Connectez le magnétoscope 1 à la prise VCR et le magnétoscope 2 à la prise DVD. L'enregistrement peut être effectué dans les deux sens. Sélectionnez l'appareil de lecture comme entrée du sélecteur AV. Enclenchez l'appareil prévu pour l'enregistrement sur AV. Démarrez l'enregistrement sur le magnétoscope prévu pour enregistrer.

### 4. Effectuer deux enregistrements différents simultanément

Connectez le magnétoscope 1 à la prise VCR et le magnétoscope 2 à la prise DVD. Les appareils de lecture peuvent être connectés à SAT, TVNT ou AUX. Sélectionnez l'entrée (SAT, TVNT ou AUX) à l'entrée du sélecteur AV (SAT, par exemple), puis appuyez une fois sur la touche LOCK (les DEL SAT, TV 1, VCR et TV 2 virent du vert à l'orange). Sélectionnez ensuite une des entrées libres (TVNT ou AUX) sur le sélecteur AV (AUX, par exemple), puis appuyez sur le commutateur TV 2 (les DEL TV 1, TV 2 et AUX s'allument en vert et les DEL SAT et VCR s'allument en rouge). Enclenchez les deux magnétoscopes sur AV, puis démarrez l'enregistrement. Démarrez la lecture.

Le magnétoscope 1 (VCR) reçoit les signaux de la prise SAT et le magnétoscope 2 (DVD) reçoit ceux de la prise AUX! L'image de la connexion DVD apparaît via TV 1 et TV; l'enregistrement entre VCR et la prise SAT ne peut pas être visualisé! N'appuyez sur aucune autre touche du sélecteur AV pendant l'enregistrement!

Après l'enregistrement: Appuyez sur la touche SAT (DEL SAT, TV 1, VCR et TV 2 orange). Appuyez sur la touche LOCK SAT (DEL SAT, TV 1, VCR et TV 2 retourne au vert), le blocage est inactif.

### 5. Démarrer cinq enregistrements simultanément à partir d'une source d'entrée

Connectez trois magnétoscopes aux prises péritel VCR, DVD, TV 1 et deux magnétoscopes aux prises RCA TV 1 et TV 2. Connectez l'appareil de lecture à la prise SAT. Sélectionnez l'entrée SAT sur le sélecteur AV, puis appuyez une fois sur la touche LOCK! Démarrez l'enregistrement.

**Télécommande:**

L'alimentation électrique de la télécommande est assurée par deux piles LR6 Mignon AA. Les prises d'entrées et la fonction LOCK peuvent être directement sélectionnées sur la télécommande.

**Important:**

**Appuyez sur la touche TV de la télécommande afin de mettre le sélecteur AV hors tension. L'affichage DEL du panneau avant commute sur TV (affichage vert), l'appareil se trouve en mode veille.**

**Consignes de sécurité:**

1. Protégez l'appareil de toute saleté, humidité, surchauffe et ne l'utilisez que dans des environnements secs.
2. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil et cessez de l'utiliser en cas de détérioration. Ne faites effectuer des réparations que par du personnel qualifié.
3. Pour le nettoyage, n'utilisez qu'un chiffon doux et sec!
4. Attention! Cet appareil, comme tout appareil électrique, ne doit pas se trouver à portée des enfants!
5. Ne recouvrez pas les ouvertures d'aération. Protégez l'appareil des rayons directs du soleil, des radiateurs, des vibrations et de la poussière.
6. Mettez l'appareil hors tension lors d'une interruption d'utilisation prolongée.
7. L'appareil est prévu pour fonctionner avec une alimentation de 220 – 240V AC / 50 Hz.